



Have chemistry

เชื่อว่าน้อง ๆ หลายคนคงเคยพูดคุยกับคนบางคนแล้วเกิดความรู้สึกว่า คน ๆ นี้มีอะไรหลาย ๆ อย่างที่เข้ากับเราได้เป็นอย่างดี เรียกว่าเกิดอาการคลิกกันอย่างรวดเร็ว วันนี้เราจะมาดูคำศัพท์ที่หมายถึง เป็นเพื่อนกันหรือเข้ากันได้อย่างรวดเร็วค่ะ

เริ่มจากคำว่า *click* ซึ่งในที่นี้เป็นแสลงหมายถึง เข้ากันได้ดีหรือเป็นเพื่อนกับคนใดคนหนึ่งได้อย่างรวดเร็ว (*to get on well together*) ตัวอย่างเช่น

Ann and her new roommate clicked after only a few words of chat.

แอนกับรูมเมทใหม่ของเธอเข้ากันได้ดีหลังจากที่คุยกันเพียงไม่กี่คำ

I often click with someone with a good sense of humor.

ผมมักเข้ากับคนที่มีอารมณ์ขันได้อย่างรวดเร็ว

ส่วนสำนวน *have chemistry* นั้นมีความหมายตามตัวอักษรว่ามีเคมีตรงกันซึ่งหมายถึงเข้ากันได้ดี (*to get along; hit it off*) ตัวอย่างเช่น

I think I have good chemistry with the girl I met through Twitter.

ฉันคิดว่าฉันเข้ากันได้ดีกับหญิงสาวที่รู้จักกันทางทวิตเตอร์

Sara and Vicky really have great chemistry. They are often seen together almost everywhere on campus.

ซาราและวิกกีเป็นคน que เข้ากันได้ดีจริง ๆ เรามักเห็นทั้งคู่อยู่ด้วยกันเกือบทุกที่ในมหาวิทยาลัยแล้วพบกันใหม่สัปดาห์หน้าค่ะ